



**Michel**  
Das Garage Michel GmbH Team  
wünscht Ihnen frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr 2024

CITROËN KIA THIEL  
The art of trailer

**Festool 2023**  
besser abschneiden

Aktuelle Aktionen beachten...  
E. Seiler AG  
3400 Burgdorf  
www.seilerburgdorf.ch  
Tel. 034 420 13 00

**Rundum-Seniorenbetreuung**  
Respektvoll, von Krankenkassen anerkannt. Ab CHF 6200.-/Monat.  
Tel 032 511 11 88  
www.homeinstead.ch

**Home Instead**  
Zuhause umsorgt

■ **BURGDORF: Schloss**

# Rätselspass im Schloss Burgdorf



In mehreren Workshops haben die Kinder und Jugendlichen die Escape Tour erstellt. Bild: zvg

«Der Fluch von Schloss Burgdorf» lautet der Titel der neuen Escape Tour, die im Wahrzeichen der Stadt gespielt werden kann. Kinder und Jugendliche im Alter zwischen 10 und 17 Jahren haben die kniffligen Rätsel in den Räumlichkeiten

des Schlosses mit kreativen Stationen im Rahmen des Projekts «Schlosskids» erstellt. Wie der Name der Tour vermuten lässt, gilt es, einen mysteriösen Fluch, der die Zähringerstadt seit Jahrhunderten heimsucht, aufzulösen.

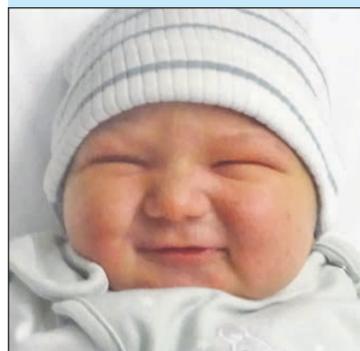
Die Escape Tour richtet sich primär an Kinder und Jugendliche im Alter von 12 bis 16 Jahren – ganz nach dem Motto «Von Jugendlichen für Jugendliche».

red  
Mehr auf Seite 3

**GRÜNENMATT** **14**  
Ein süsser Triumph an den SwissSkills



**REGION** **16**  
Spital Emmental: Geburten im November 2023



**UTZENSTORF** **18**  
Prämierter handgemachter Likör aus der Region



■ **REGION: Weihnachtszeit**

## O du schöne Weihnachtszeit

Mit dem Beginn des Dezembers wurde die Advents- und Weihnachtszeit eingeläutet. Schöne Dekorationen und Lichterketten versprühen in der ganzen Region Weihnachtszauber, Weihnachtsmärkte sorgen für Geselligkeit in der besinnlichsten Zeit des Jahres und spätestens seit dem «Samichlouse-Tag» am vergangenen Mittwoch ist wohl jede und jeder in der schönen Weihnachtszeit angekommen. Der Advent und die nahenden Festtage machen sich auch beim Lesen der aktuellen «D'REGION»-Ausgabe bemerkbar.



red Der Samichlous war beispielsweise im Neumarkt Burgdorf präsent. Bild: Roman Bertschi

**Editorial**

Remo Zumstein,  
Gastkolumnist  
«D'REGION»



**Ad astra**

Kürzlich gewann ich bei einer Tombola am Schauschiessen des örtlichen Tontaubenschützenvereins im Kirchgemeindefestsaal doch tatsächlich einen Gratis eintritt in die neu eröffnete Gendersternwarte im Baden-Württembergischen Transheim bei Röckingen an der Schlips. Ich packte meine Siebensachen, wunderte mich über die Zusammenschreibung derselben und brach auf.

Am Anreisetag stand zuerst der Besuch der aktuellen Sonderausstellung zum Thema «Gendersterne aus aller Welt» auf dem Programm. Hier waren Exemplare in verschiedensten Alphabeten, in allen Schriftgrößen und Buchstabentypen, kursiv und fett, unterstrichen und in diversen Farben zu bestaunen. Ganz besonders angetan war ich von den Originalen aus dem 18. Jahrhundert, den konservierten Seesternen, die die Schiffs-Crew von James Cook 1769 auf Tahiti sammelte, nachdem sie beobachtet hatte, wie die indigene Bevölkerung in Gesprächen damit andauernd und ganz offensichtlich zum Zwecke des Genderns herumwinkte.

Im Ticket inbegriffen war auch der Besuch der Pronomensammlung, die ich mir natürlich nicht entgehen liess. Nach Kasus, Numerus und Genus geordnet, waren die Personalpronomen im 1. Obergeschoss zu besichtigen (reflexive im West-, nicht-reflexive im Ostflügel), im 2. Obergeschoss kamen Freunde/-innen der Possessivpronomina auf ihre Kosten.

Noch weiter oben – im Sternensaal, der nicht umsonst so heisst – erfuhr ich zu spät durch einen Aushang, dass wenige Tage zuvor mit Dominiq da Stella (Universität Sternobyl) ein Shooting-Star der Szene einen Publikumsvortrag gehalten hatte; Titel: «Ob servieren oder observieren: Präskriptive und deskriptive Astrolinguistik im Spiegel der Zeit».

Nach dem Eindunkeln ging es aber erst richtig los: Dutzende hatten sich eingefunden, um im eigentlichen Observatorium den Ausführungen unseres Guides zu lauschen. Am Deckenhimmel waren kalligrafische Texte im Grossformat angebracht, in denen Gendersterne kunstvoll so arrangiert waren, dass sie sich durch imaginäre Linien zu Sternbildern wie der Grossen Hündin, der Skorpionesse oder der Steinböckin verbinden liessen. Manche schüttelten dabei ungläubig den Kopf – bei aller Faszination blieb ihnen einiges schwer vorstellbar, anderes hingegen war an jenem Abend von blosser Augen sichtbar. Nach durchobservierter Nacht nahm ich in der Frühe den ersten Zug zurück nach Hause. Meine Kinder begrüsst mich stürmisch. Ob und wie sie in ein paar Jahren – wenn der sogenannte Sternst des Lebens beginnt – selber gendern werden, steht wohl noch in den Sternen geschrieben. Tatsache ist aber: Über die Genderzimtsterne aus dem Museumsshop waren sie höchst erfreut. Fazit: 8,5 von 10 Sternen.

**PNEUHAUS STUDER AG**  
Für sichere Fahrten Ihr richtiger Partner  
Das Pneuhaus mit dem richtigen Profil!

Pneuhaus Studer AG | Oberburgstrasse 69 | 3400 Burgdorf  
Tel. 034 422 77 55 | www.pneu-studer.ch | info@pneu-studer.ch

brillen kontaktlinsen

**op**

Wahli Optik  
Tel. 034 422 62 22  
www.wahlioptik.ch

Hohengasse 2  
3400 Burgdorf

Telefon 079 797 21 89

Steelband Notabene

www.steelband-notabene.ch

**VESTITA** in Burgdorf

**HAJO**  
Sweatshirt-Aktion

**SONNTAG, 17. DEZEMBER 2023**  
11.00 – 17.00 UHR GEÖFFNET

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

■ Schloss Burgdorf

# «Der Fluch von Schloss Burgdorf»

Kinder und Jugendliche haben im Rahmen des Projekts «Schlosskids» eine spannende Escape Tour entwickelt

Ein uralter Fluch verursacht in der Zähringerstadt immer wieder Brandkatastrophen. Mit einem mysteriösen Tarot-Kartenset gilt es unterschiedliche Artefakte in den beeindruckenden, jahrhundertealten Räumlichkeiten des Schlosses Burgdorf zu sammeln, Hinweise zu kombinieren, Rätsel zu lösen und so schliesslich besagten mystischen Fluch zu bezwingen – so die Ausgangslage der neuen Escape Tour. Die gelungene Tour, angelehnt an die beliebten Escape Rooms oder Exit-Spiele, wurde von Kindern und Jugendlichen im Alter von 10 bis 17 Jahren entwickelt. Im Rahmen des Projekts «Schlosskids» wurde die Idee dazu ab März 2023 in verschiedenen Workshops entwickelt und schliesslich mittels einem Ferienpass-Angebot mit der Hilfe von Fachpersonen und Escape-Spezialisten umgesetzt. Die 25 beteiligten Kinder und Jugendlichen gaben am vergangenen Freitag, einen Tag vor der offiziellen Eröffnung, denn auch gleich selbst Auskunft zur Entwicklung der Escape Tour. Schnell merkten die Beteiligten, wie viel Arbeit hinter einer solchen Escape Tour steckt und was dabei alles beachtet werden muss. Die Kinder und Jugendlichen schrieben Texte, spielten Hörspielsequenzen ein, standen als Schauspielende vor der Kamera und produzierten Filmsequenzen, entwickelten Hintergrundmusik und stellten so gelungene Rätselspiele auf die Beine.



Die Kinder und Jugendlichen führten durch die von ihnen erstellte, knifflige Escape Tour. Bilder: Joel Sollberger

«Bei den Dreharbeiten im Sommer trugen wir Kettenhemden, was uns doch vor gewisse Herausforderungen stellte», meinte ein Jugendlicher schmunzelnd. «Wir lernten bei der Entwicklung des Schloss Burgdorf und die verschiedenen Räumlichkeiten viel besser kennen und erhielten einen tollen Einblick», freute sich ein anderer Teilnehmer. Mit viel Engagement und Faszination führten die Kinder und Jugendlichen auch gleich durch die knifflige Escape Tour. Diese richtet sich primär an Jugendliche zwischen 12 und 16 Jahren. Jeweils zur vollen oder halben Stunde kann die Tour seit vergangener Samstag während den Öffnungszeiten

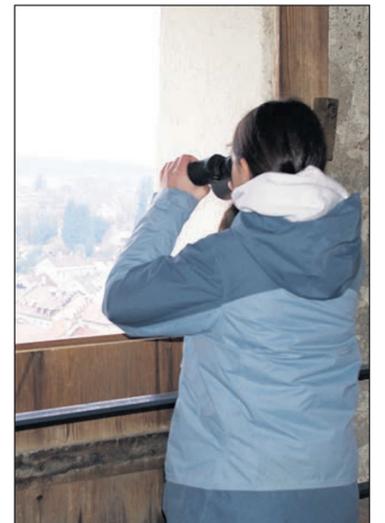
des Museums Schloss Burgdorf besucht werden. Der letzte Startzeitpunkt ist auf 15.30 Uhr datiert. Dabei können sich maximal sechs Personen gleichzeitig daran machen, den Fluch zu bezwingen. Des Rätsels Lösung wird an dieser Stelle natürlich nicht bekannt gegeben. Ein Besuch lohnt sich jedoch definitiv, so viel sei verraten.

Joel Sollberger

Eintritt Escape Tour: 10.– Franken zuzüglich zum Museumeintritt. Reservation eines Zeitfensters maximal einen Monat im Voraus unter Telefon 034 426 10 20. Mehr Informationen unter [www.schloss-burgdorf.ch](http://www.schloss-burgdorf.ch)



An diesem Pult gilt es ein Rätsel zu lösen. Die Stationen wurden von den Teilnehmenden gestaltet.



Für gewisse Rätsel muss auch ein genauer Blick auf die Stadt Burgdorf geworfen werden.



Mit diesem Kartenset beginnt das Abenteuer.

Inserat



**Landi**

## Unsere Weinempfehlungen zum Fest

[www.landi.ch](http://www.landi.ch)

**Top Angebot**  
**6.50**  
nur solange Vorrat



**Freixenet Carta Nev. 75 cl**  
35431

**Freixenet**

Katalonien, Spanien

Xarelo, Parellada, Macabeo

Dezente und süssliche Aromatik nach Früchten. Harmonisch mit anhaltendem Abgang.

**6.95**



**Dôle du Valais AOC 75 cl**  
88456

**Dôle**

AOC Wallis, Schweiz

Pinot Noir, Gamay

Intensiv duftender, solider, runder und harmonischer Körper.

**9.30**



**Villette blanc 75 cl**  
88085

**Villette**

AOC Lavaux, Schweiz

Chasselas

Feines Bouquet, harmonische Fruchtigkeit mit rundem Abgang.

**WEIN-DEGUSTATION**  
AM SAMSTAG,  
**16. DEZEMBER 2023**  
IN IHRER LANDI  
(AB 16 JAHREN)



Weitere hervorragende Weinangebote finden Sie in 270 LANDI Läden und auf [landi.ch/wein](http://landi.ch/wein)